Extra Holiday Closing.
TAKING MONDAY OFF?
You have rooms free?
While at work. On a business phone.
TOMATSU'S BEEN CALLING HOTELS ALL DAY.
AH...
...KYUUSHUU WAY?
YEAH.
Sakuda Realtors
AH... SO THAT'S WHY.
YEP.
What?
GOING ON A TRIP?
A RAMEN SHOP OWNER I KNOW IS CLOSING SO I FIGURED I'D TAKE THE CHANCE TO EAT THERE.

NAKA-SAN NO NAGARE

(Naka-san's Flow)

BY BASSO

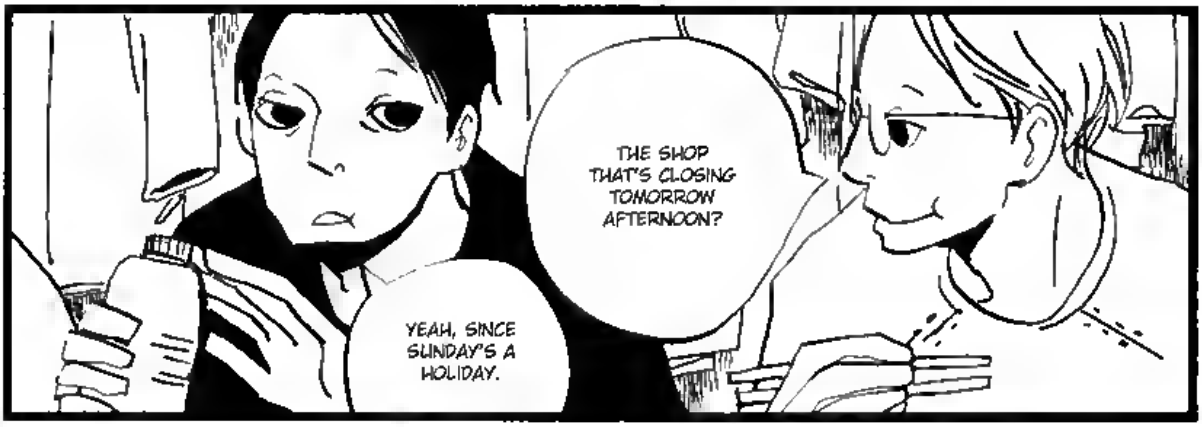
Ch 7

SCANNER: Clockwork Princess
CLEANER: Crystal Espers
TRANSLATOR: Dacent Translate
TYPESETTER: Marimo

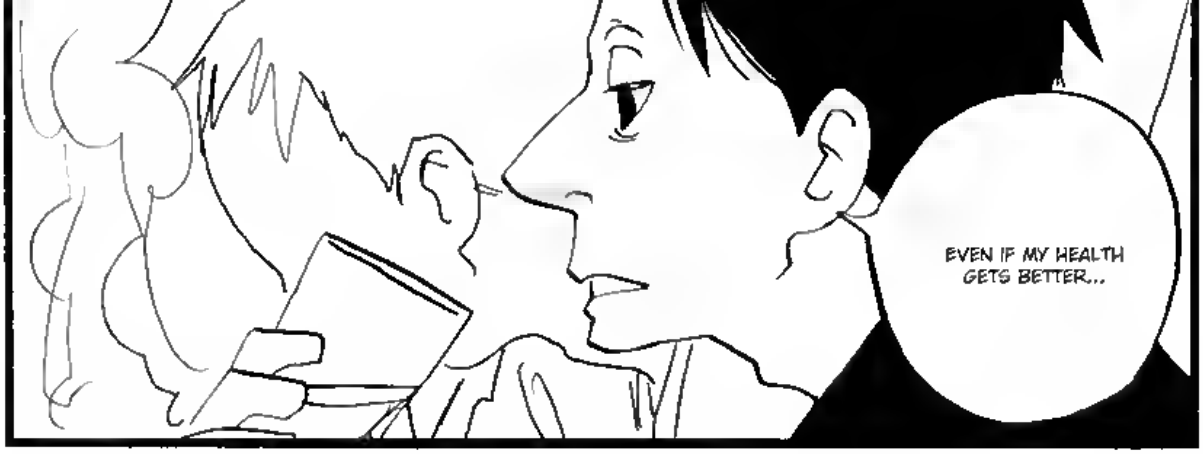
Naono Holics

naonoholics.tumblr.com

CUT HIM SOME SLACK, YEAH?
FINE...
HE SAID HE LIKED THE SALTY RAMEN THERE, SO I INVITED HIM ALONG.
BUT HE'S STILL NOT APPLIED FOR HIS LEAVE.
I WONDER WHAT HE'D DO IF I SAID 'NO'?
Ah, maybe he'd use his sick leave
THAT IDIOT...
ONLY BECAUSE GOING ON THOSE RAMEN TOUR TRIPS WITH YOU ARE PRETTY MUCH HIS REASON FOR LIVING.
JUST THIS ONCE.
Sakuda Realtors


THE SHOP THAT'S CLOSING TOMORROW AFTERNOON?
YEAH, SINCE SUNDAY'S A HOLIDAY.

YOU'RE ALWAYS EATING RAMEN.
I'M FINE.
I'm not good with that stuff...
HERE, HAVE SOME.
Health Drink
When you're done eating
THAT'S A SHAME...
THE SALTY RAMEN THERE IS GREAT.
IF IT WAS CLOSER IT'D BE MY SECOND-FAVOURITE SHOP AFTER YOURS.

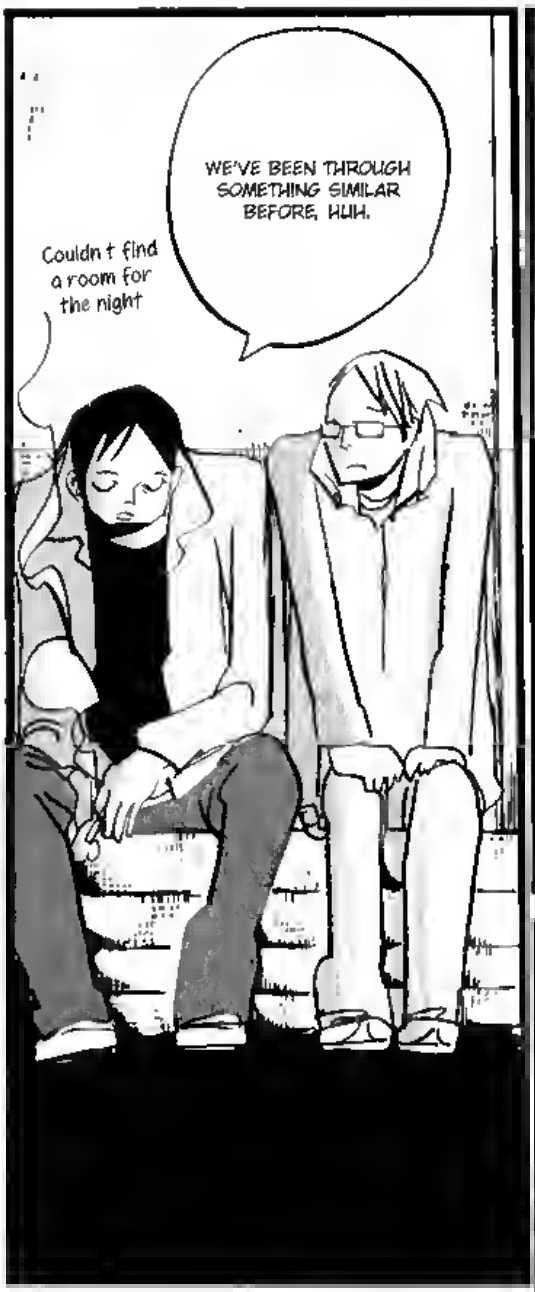

EVEN IF MY HEALTH GETS BETTER...

IF YOU END UP RUINING YOURS,
THERE WON'T BE ANY MORE RAMEN TOURS.

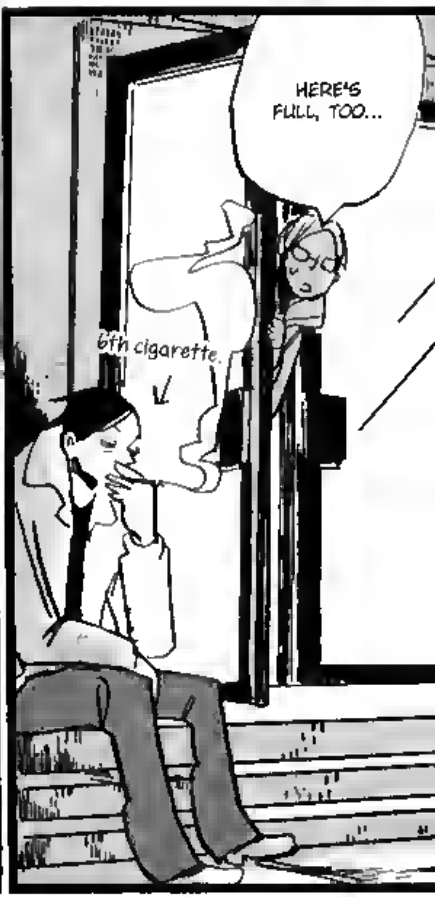
I NEED A SMOKE.
AH, OVER THERE!
IT WAS HARD TO GET LODGINGS, BECAUSE OF ALL THE FOREIGN TOUR GROUPS.

Gulp
Gulp

It might be fun to go abroad
I can make Shimpei do all the planning...
He's pretty good that way
Oyake
Chinese?
I wonder if Chinese ramen is good?
His one cigarette of the day.
NAKA-SAN!
I ACCIDENTALLY BOOKED IT FOR TOMORROW INSTEAD!
They don't have any openings.


WE'VE BEEN THROUGH SOMETHING SIMILAR BEFORE, HUH.
Couldn t find a room for the night

RECEPTION SAYS THEY'LL CALL AROUND FOR ME...
..but they re not hopeful

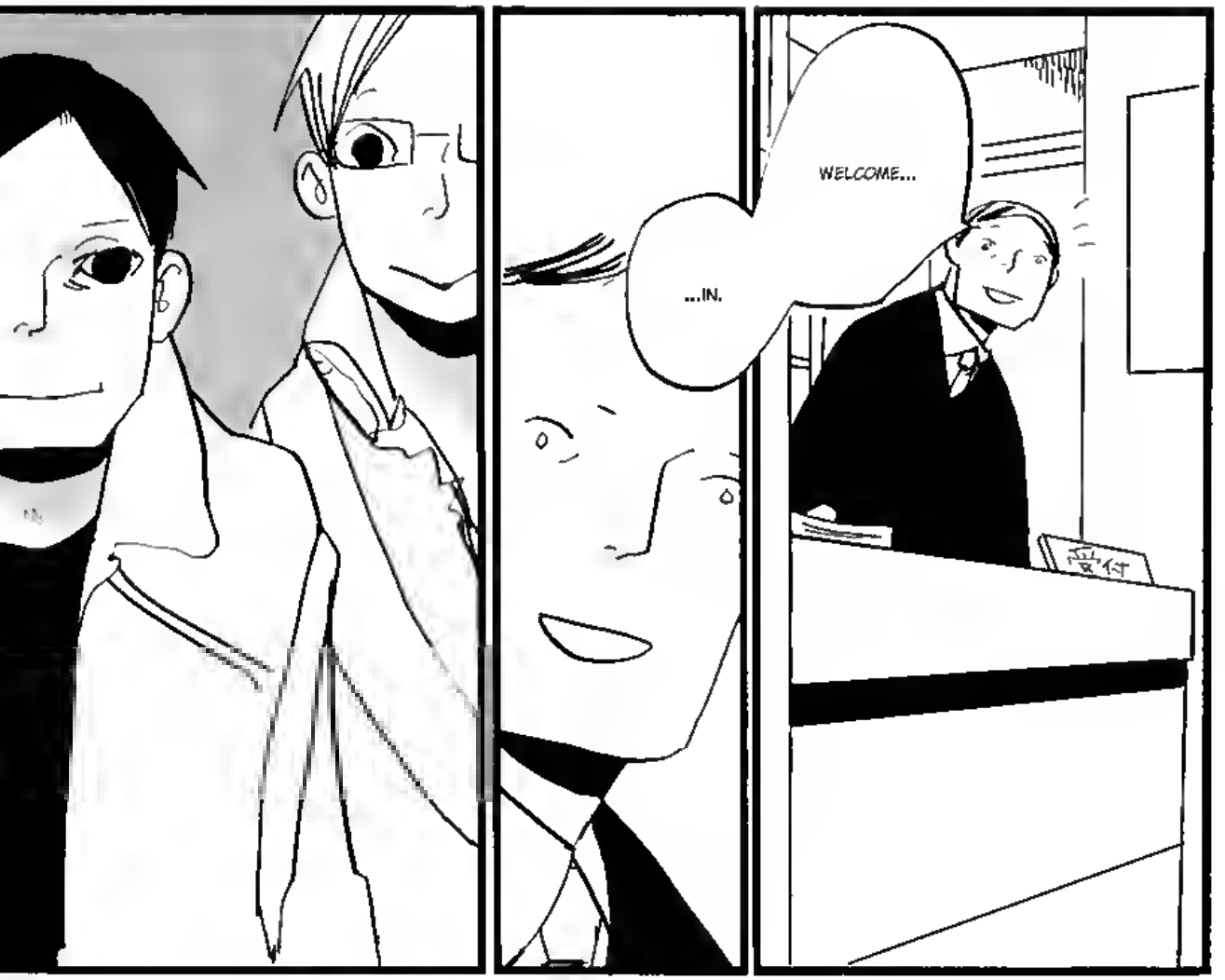

HERE'S FULL, TOO...
6th cigarette.

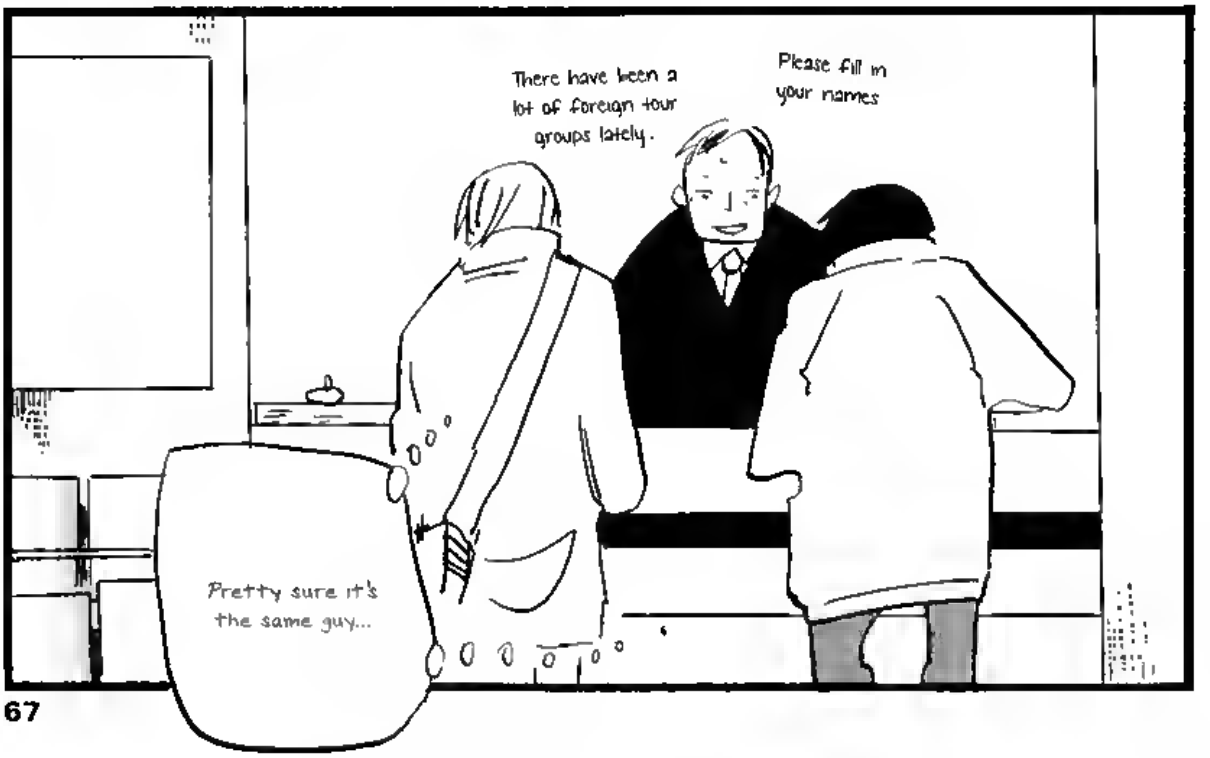
WE CAN GO IN THE ONSEN BUT
HANGING AROUND AFTER WILL GIVE US A CHILL.
THERE'S NO ONSENS OPEN ALL NIGHT, EITHER...

PRETTY NOSTALGIC...
BACK THEN YOU SAID 'SOMETHING WILL COME UP'.
I remember.
...THAT WAS HERE TOO
.....
IT'S A LITTLE BIT OF A WALK, BUT...
SIRS,
I'VE FOUND SOMEWHERE WITH A CANCELLATION.

RYOKAN
ECHIGOYA

I'D STRUCK THIS ONE OFF THE LIST...
RYOKAN
WHAT DO WE DO...?
WELL, IT'LL BE FINE.
IT'S BEEN YEARS.
...RIGHT!
THERE'S NO WAY THE SAME GUY STILL WORKS RECEPTION!
I DON'T EVEN REMEMBER WHAT THE GUY'S FACE ANYMORE.
Vrrrm


WELCOME...
...IN.


There have been a lot of foreign tour groups lately.
Please fill in your names
Pretty sure it's the same guy...

Several years ago.
PEEL
Mm...
The water hasn't boiled yet
You've eaten so much ramen today, and you're still going
You really love ramen, don't you Naka-san

Tonkotsu
It's my one true love.
What?
Eh?
You're making a weird face
What's strange about loving ramen?
There's nothing strange about it!
I was just thinking you really love it that much.

You have, haven't you?
wiggle
wiggle
If you've got something to say, you can just spit it out?
You're acting a bit strange.
That's not what your expression said
This time
Soup Powder
You've been fidgeting all afternoon.
..well, um
I did come here with a resolution but.
I humbly request some more time
What's with humbly request?

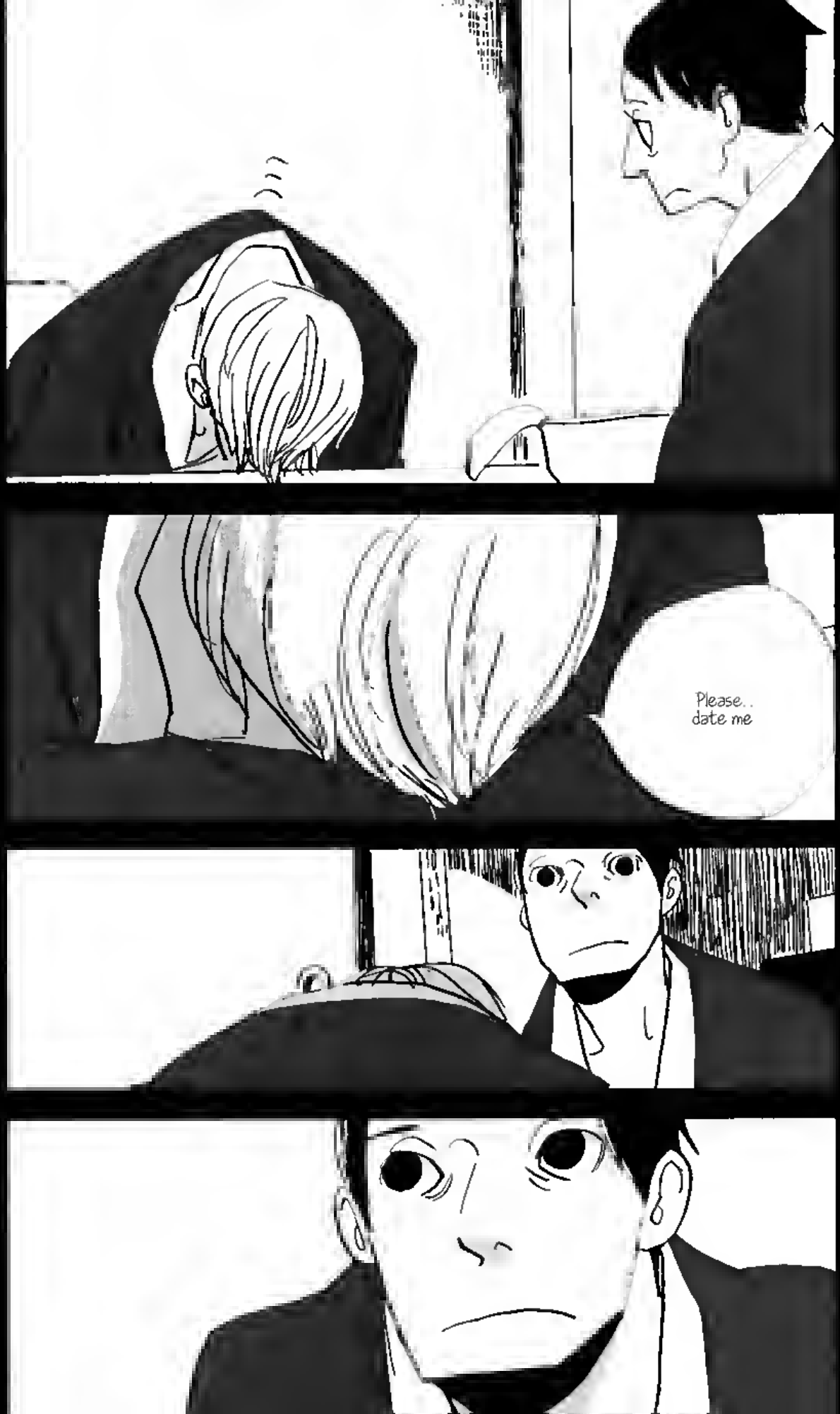
Strange guy
BUBBLE
4 minutes is a long time for him
So?
Not yet

Naka-san, time's up
Oh.
peel
It's pretty good.

I really love the face you make when you eat ramen
I love watching you when you make it too, of course, but
...yeah
Yeah?
Me, too
I love the expression you make when you eat the ramen I've cooked

Hm?
CHUG
slurp
slurp
CLUNK
Naka-san!

I'm ok with coming second-place to ramen!
Please let me be your bit on the side!
Hm?


Please..
date me

So... you want me to be your lover?
That
Yes!
scratch
scratch
Uhm...
If we're going to keep going out for ramen like we have been.
You said 'lover'...
Mmmm ....
...if it's a 'no', please just tell me
...Shinpei.

Does that mean you want to kiss me?
'Lover'..
So you do..
...Do you think about kissing me when you watch me making ramen?
...when I watch you making ramen

I think about having sex with you

Go get me some One Cup!
I'm drinking to forget!
I'm drinking too!
...booze!
Then I'm telling you everything of how I feel about you!
We're out!
Blink

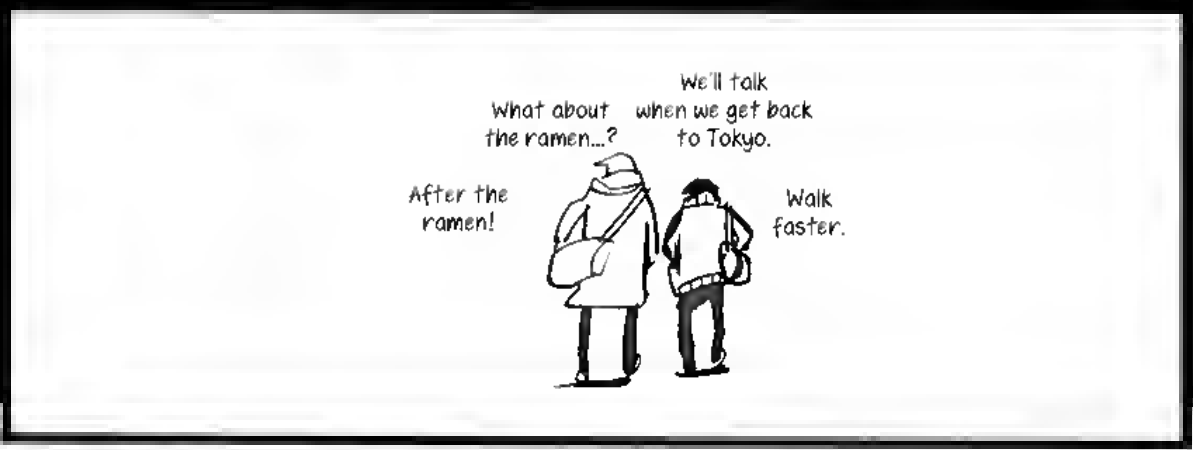
What time is it.?
We were going to leave first thing...
It's hard to sleep in a yukata, huh..
God, my head.
What's up?
Morning already?
You're practically naked.
Shinpei, you're a mess.
whap

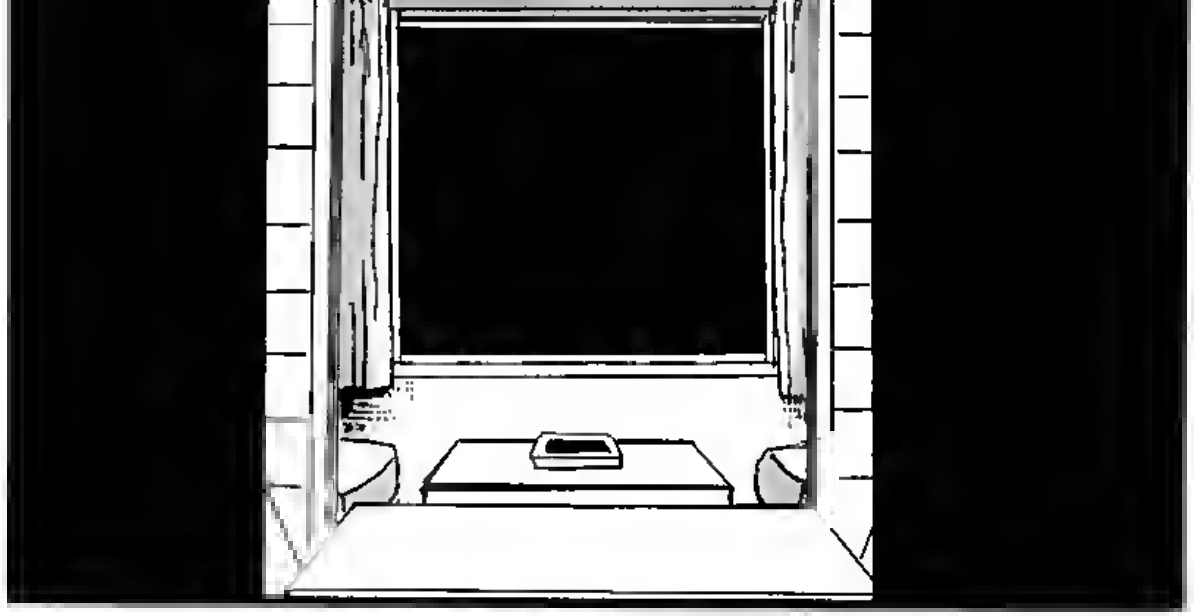
Huh?
Naka-san,
last night.

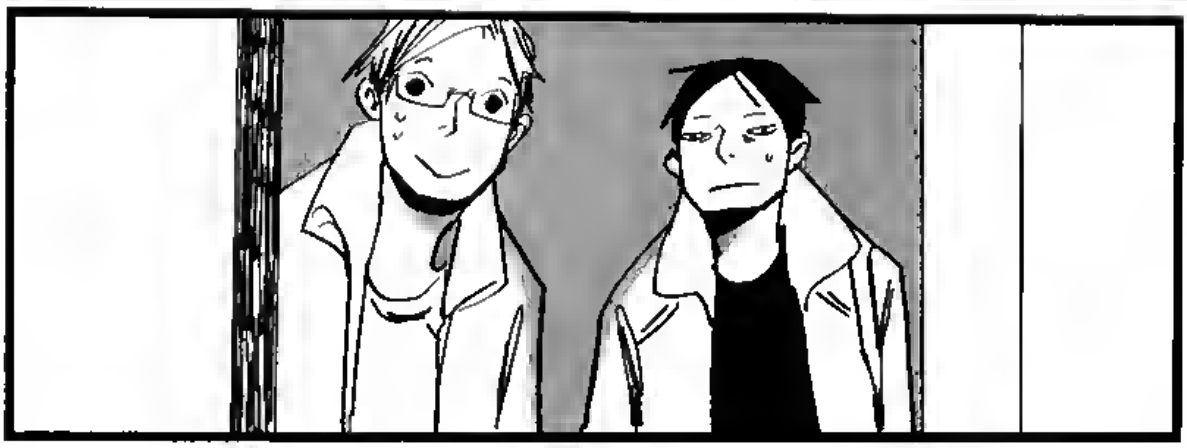
I'm...
pretty sure I was shouting your name all last night

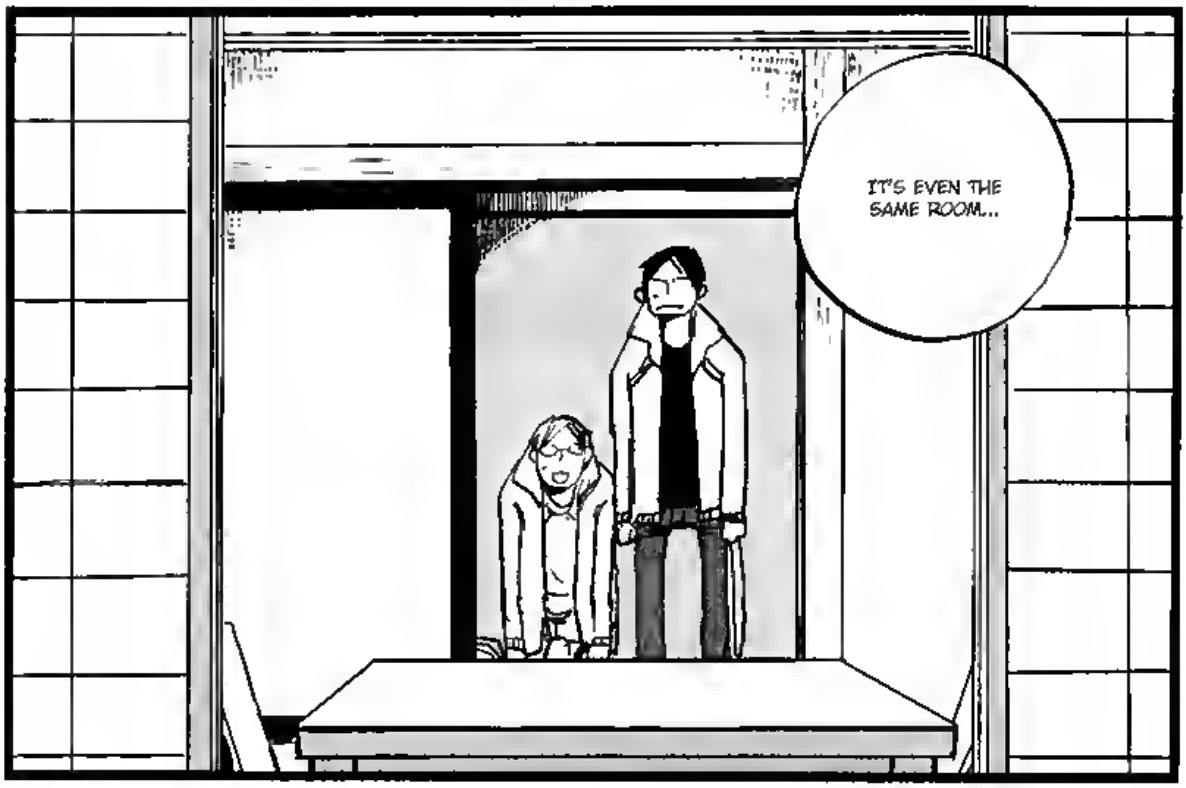
Did you use the minibar?
If so, then
Reception

VRRRRN


What about the ramen...?
We'll talk when we get back to Tokyo.
After the ramen!
Walk faster.






IT'S EVEN THE SAME ROOM...